

- เอกสารแปล -

สมาคมมหาวิทยาลัยแห่งเอเชียและแปซิฟิก (AUAP)

มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร  
 รับเลขที่ 2895  
 วันที่ 10 มิ.ย. 60  
 เวลา 14:13

2

หนังสืออ้างอิงเลขที่ AUAP2017/HSThailand

สำนักงานเลขานุการ AUAP

วันที่ 2 มิถุนายน 2560

เรื่อง การแข่งขันพูดสุนทรพจน์ภาษาอังกฤษ ครั้งที่ 3 ระหว่างวันที่ 20 - 24 พฤศจิกายน 2560

เรียน อธิการบดี

สำนักงานเลขานุการร่วมกับมหาวิทยาลัยสยามจะจัดการแข่งขันพูดสุนทรพจน์ภาษาอังกฤษ ครั้งที่ 3 (SESC) ณ มหาวิทยาลัยสยาม กรุงเทพมหานคร ระหว่างวันที่ 20 - 24 พฤศจิกายน 2560

สมาคมมหาวิทยาลัยแห่งเอเชียและแปซิฟิก (AUAP) ดำเนินการจัดการแข่งขันพูดสุนทรพจน์ภาษาอังกฤษเป็นประจำทุกปี เพื่อให้สถาบันการศึกษาระดับอุดมศึกษาและมัธยมศึกษาตอนปลายส่งนักศึกษาได้เข้าร่วมการแข่งขัน ซึ่งในปีนี้ มหาวิทยาลัยสยาม แห่งประเทศไทย ได้ทำหน้าที่เป็นเจ้าภาพและผู้ดำเนินกิจกรรม ทั้งนี้ สำนักงานเลขานุการ AUAP ได้จัดกิจกรรมนี้ขึ้น เพื่อเปิดโอกาสให้นักศึกษาได้แสดงความสามารถและเตรียมพร้อมสำหรับการพูดสุนทรพจน์ในหัวข้อที่กำหนด ซึ่งในปีนี้มี 2 หัวข้อ ได้แก่

1. หัวข้อสำหรับมหาวิทยาลัย "Cross-Culture and Sustainable Development Goals"
2. หัวข้อสำหรับมัธยมศึกษาตอนปลาย "Greater Involvement of High School Students in the National Development"

มหาวิทยาลัยและโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายที่สนใจ สามารถส่งรายชื่อผู้สมัครได้ที่สำนักงานเลขานุการ

ส่วนหนึ่งของกิจกรรม มหาวิทยาลัยสยามจะจัดค่ายเยาวชน (Youth Camp) ระหว่างวันที่ 22 - 24 พฤศจิกายน 2560 เพื่อให้ผู้แข่งขันได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้กิจกรรมนานาชาติจากนักศึกษาต่างชาติ โดยไม่มีค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมกิจกรรม ขอเชิญชวนผู้เข้าแข่งขันทุกท่านเข้าร่วมกิจกรรมค่ายเยาวชนเป็นเวลาสองวัน

ในการนี้ กระผมขอเรียนเชิญบุคลากรและนักศึกษาจากสถาบันของท่านเข้าร่วมกิจกรรมดังกล่าว

สำหรับนักศึกษาที่ไม่ได้อยู่ในเขตกรุงเทพมหานคร ต้องเดินทางมาถึงกรุงเทพมหานคร ในวันที่ 19 พฤศจิกายน 2560 แต่ละสถาบันสามารถส่งนักศึกษาเข้าร่วมประกวดได้มากกว่า 2 คน และอาจารย์ที่ปรึกษา 1 คน นอกจากนี้ นักศึกษาและอาจารย์ที่ปรึกษาจะได้มีโอกาสมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆทั้งจากมหาวิทยาลัยในประเทศและต่างประเทศ

โปรดดูรายละเอียดโครงการและการสมัครได้จากเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้ สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ สำนักงานเลขานุการ AUAP อีเมลล์ auapheadquarter1995@gmail.com หรือ โทร 0857687474

ด้วยความปรารถนาดี

ผศ. ศ. (พิเศษ) สุภากร วัฒนกุล  
 อธิการบดี  
 13 มิ.ย. 60  
 11:00 น.  
 10 มิ.ย. 60  
 10:00 น.  
 5 มิ.ย. 60

ด้วยความเคารพ

Prof. Dr. Ricardo P. Pama

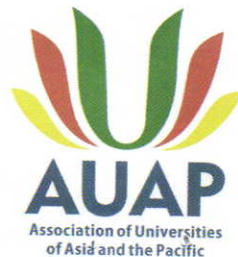
เลขาธิการใหญ่

นางสาวสุภาณี เล่าสู่อังกร  
นักวิเทศสัมพันธ์ / ผู้แปล

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชัชกริต ชาญชิตปรีชา)

รักษาราชการแทนรองอธิการบดีฝ่ายบริหาร

ศึกษาราชภัฏสกลนคร



มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร
รับเลขที่..... 2895
วันที่..... 10 มิ.ย. 2560
เวลา..... 11:13

Ref. No. AUAP 2017/ HSThailand

AUAP Secretariat

June 2, 2017

**Subject: 3<sup>rd</sup> AUAP Students English Speech Competition, 20-24 Nov 2017**

**Dear President/ Rector,**

The Secretariat in cooperation with Siam University will organize the 3rd Students English Speech Competition (SESC) to be held in Siam University, Bangkok, Thailand on November 19-24, 2017.

The AUAP organizes a yearly "Students English Speech Competition" and this is open to undergraduate students nominated by member institutions and high school. This year, Siam University in Thailand will be the host and organizer. The AUAP Secretariat is organizing this activity in order to give an opportunity to our students (university and high school) to showcase their talents in preparing and delivering a prepared speech on a given topic.

This year, there are 2 topics

1. University Topic "Cross-Culture Dialogues and Sustainable Development Goals"
2. High School Topic "Greater Involvement of High School Students in the National Development."

Universities and High Schools which are interested in sending candidates to this competition can contact the Secretariat.

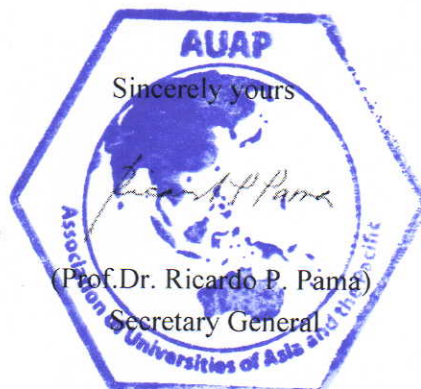
As part of this event, Siam University will also organize a Youth Camp to be held from November 22-24, 2017 in order to allow the contestants to explore and experience inter-cultural activities between students from many different countries. There will be no extra charge for this activity. We would like to invite all contestants (universities/ high schools) to participate in the Youth Camp which is two-day activity.

In this connection, I am pleased to invite your institution nominate students, staffs to participate the above events.

Students coming outside of Thailand are expected to arrive in Bangkok on November 19, 2017. Each participating school can send not more than two-2 students as contestants and a tutor to coach them. Moreover the student and tutor will have a chance to interact the programme display by universities from Thailand an abroad.

Please find the tentative programme and registration form attached. For more information please contact AUAP Secretariat through email: [auapheadquarter1995@gmail.com](mailto:auapheadquarter1995@gmail.com) or phone: 0857687474

With all good wishes!



AUAP Secretariat, Academic Building 2, Room C2-227 Suranaree University of Technology  
111 University Avenue, Suranaree Sub District, Muang, Nakhon Ratchasima 30000, Thailand

E-mail: [auapheadquarter1995@gmail.com](mailto:auapheadquarter1995@gmail.com); [auapheadquarter@gmail.com](mailto:auapheadquarter@gmail.com) Facebook: [facebook.com/auapheadquarter1995](https://www.facebook.com/auapheadquarter1995)

SKYPE: AUAPHEADQUATER; LINE:AUAPHEADQUARTER1995

Website: <http://www.e-auap.org>; Phone & What's App:+66 85 768 7474

**1st AUAP Inter-University Higher Education Exhibition**

**November 19-24, 2017**

Siam University, Bangkok, Thailand

**REGISTRATION FORM**

Please type and return the completed form to the AUAP Secretariat by email: [auapheadquarter1995@gmail.com](mailto:auapheadquarter1995@gmail.com) on or before **October 15, 2017**.

TITTLE

FIRST NAME

FAMILY NAME

**I. Information**

1. Name: .....

2. Name: .....

Name of Institution: .....

Mailing Address: .....

Telephone: ..... E-mail: .....

**II. Payment of Registration Fee:**

*Please check the appropriate box (es) below:*

	AUAP member		NON AUAP member	
EARLY BIRD (till June 30, 2017)	<input type="checkbox"/>	500 USD	<input type="checkbox"/>	600 USD
After the deadline of EARLY BIRD	<input type="checkbox"/>	550 USD	<input type="checkbox"/>	650 USD
At Site	<input type="checkbox"/>	650 USD	<input type="checkbox"/>	700 USD

Full Payment should be made by bank transfer to AUAP Bank Account (bank details below):

**Bank Details:** Beneficiary (Account Name): SUT-AUAP Petty Cash

Beneficiary Bank (Bank Name): Siam Commercial Bank Public Company Limited

Beneficiary A/C No (Account Number): 707-220205-4

Swift Code: SICOTHBK

**Addresses:** Siam Commercial Bank Public Company Limited, Suranaree University of Technology,

111 University Avenue, Suranaree Sub-district, Muang, Nakhon Ratchasima 30000, Thailand

I have already forwarded the registration fee of USD..... (Full Payment) by bank transfer to

**III. Arrival and Departure at Suwannaphum Airport**

Date & Time of Arrival: ..... Flight No: .....

Date & Time of Departure: ..... Flight No: .....

**IV. I will also attend the Youth Camp (November 22-23, 2017):**

(meals, accommodation, local transportation, pick up and send off to the airport and tour provided by SU)

Yes:

No:

**V. Please specify any food restrictions:** .....

Signature.....

Date.....

## Remarks:

- I. Registration fee covers the following: Pick up from at Suvarnnabhumi / Donmuang International Airport to Siam Dormitory and back to Airport, local transportation, meals, coffee break, accommodation from November 19-24, 2017
- II. Registration Form: Completed registration form must be submitted on or before October 31, 2017  
Contact: AUAP Secretariat, email: [auapheadquarter1995@gmail.com](mailto:auapheadquarter1995@gmail.com)
- III. Payment Method: By bank transfer only;  
Bank Details: Beneficiary (Account Name): SUT-AUAP Petty Cash  
Beneficiary Bank (Bank Name): Siam Commercial Bank Public Company Limited  
Beneficiary A/C No (Account Number): 707-220205-4  
Swift Code: SICOTHBK
- IV. Tutors and candidates should have their health insurance.
- V. We admit 2 Officers from each university
- VI. Contact persons: Ms. Supaporn Chuangchid  
Executive Secretary  
Association of Universities of Asia and the Pacific (AUAP)  
Academic Building 2, Room 22, Suranaree University of Technology  
111 University Avenue, Suranaree District, Muang  
Nakhon Ratchasima 30000, Thailand  
Phone & What's App: +66 85 768-7474  
E-mail: [auapheadquarter1995@gmail.com](mailto:auapheadquarter1995@gmail.com); Website: [www.e-auap.org](http://www.e-auap.org)

# 3rd AUAP Student English Speech Competition

November 20-24, 2017

Siam University, Bangkok, Thailand

## REGISTRATION FORM

(Tutors and Candidates)

Please type and return the completed form to the AUAP Secretariat by email:  
auapheadquarter1995@gmail.com on or before **October 1, 2017**.

TITTLE

FIRST NAME

FAMILY NAME

### I. Information

1. Tutor: .....
2. Candidates:  
Candidate 1: .....  
Candidate 2: .....
3. Name of Institution: .....
4. Mailing Address: .....
5. Telephone: ..... E-Mail: .....

### II. Payment of Registration Fee: (Each Tutor or Candidate)

Please check the appropriate box (es) below:

	AUAP member		NON AUAP member	
EARLY BIRD (till June 30, 2017)	<input type="checkbox"/>	500 USD	<input type="checkbox"/>	600 USD
After the deadline of EARLY BIRD	<input type="checkbox"/>	550 USD	<input type="checkbox"/>	650 USD
At Site	<input type="checkbox"/>	650 USD	<input type="checkbox"/>	700 USD

Full Payment should be made by bank transfer to AUAP Bank Account (bank details below):

**Bank Details:** Beneficiary: SUT-AUAP Petty Cash

Beneficiary Bank: Siam Commercial Bank Public Company Limited

Beneficiary A/C No: 707-220205-4

Swift Code: SICOTHBK

**Addresses:** Siam Commercial Bank Public Company Limited, Suranaree University of Technology

111 University Avenue, Suranaree Sub-district, Muang, Nakhon Ratchasima 30000, Thailand

- I have already forwarded the registration fee of USD.....(Full Payment) by bank transfer to

### III. Arrival and Departure at Suwannaphum Airport, Bangkok

Date & Time of Arrival: ..... Flight No: .....

Date & Time of Departure: ..... Flight No: .....

### IV. I will also attend the Youth Camp (November 22-24, 2017):

(meals, accommodation, local transportation location, pick up and send off to the airport and tour provides free of charge by SU & AUAP)

**Student Contestants:** Yes:  No:

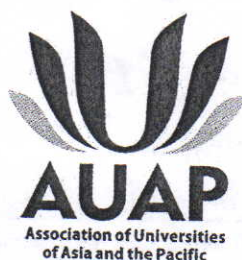
**Tutor:** Yes:  No:

### V. Please specify any food restrictions: .....

Signature.....

Date.....

15:30-15:40	Closing Speech by Dr. Pornchai Mogkhonvanit, President Siam University
18:00-20:00	Dinner
<b>November 22</b>	
08:00-08:30	Registration (High School & Universities)
08:30-09:00	Opening Ceremony "Youth Camp 2017"
09:00-09:10	Welcome speech by Dr. Pornchai Mongkhonvanit, President Siam University
09:10-09:40	Speaker speech I: "How to train student for English speech competition?"
09:40-10:30	Panel Discussion Session: 6 Winners/ 6 Tutors ( High Schools and Universities)
10:30-10:40	Photo Session
10:40-11:10	Speaker speech II: "Roles of Youth Tomorrow"
11:10-11:40	Lecture III: "Youth and Technology"
11:40-12:20	Lecture IV: "How to Value Youth Life?"
12:20-12:30	Closing by Prof.Dr.Ricardo P. Pama, AUAP Secretary General
12:30-13:30	Lunch
14:00-18:00	Bus leave to Chonburi Province
19:00	Arrive and check in Hotel
<b>November 23</b>	
Morning	Thai Cuisine Exposures
12:00-13:00	Lunch
Afternoon	Leisure time
18:00-20:00	Dinner
<b>November 24</b>	Departure



## AUAP Announcement

The AUAP Secretariat in cooperation with Zhengzhou University, China is pleased to announce the availability of fifty (50) scholarships, for Master Programme (25 candidates) and for the Doctoral Programme (25 candidates).

### The criteria of applicants:

The AUAP Secretariat, in cooperation with Zhengzhou University (China), is pleased to announce the 1st AUAP-ZU Scholarships for the Year 2017 and tenable at Zhengzhou University, China. Fifty (50) students from AUAP member institutions will be selected to participate in the coming AUAP- ZU Scholarships for the Year 2017. Members in good standing of AUAP are encouraged to nominate their candidates (faculty members are included).

### THE BASIC AUAP'S CRITERIA OF RECRUITMENT ARE LISTED BELOW:

1. Member institution nominating their candidates must be
  - an Active Member (i.e. has paid membership fees for the year 2017 and 2018)
  - or new Active Member (3 years membership payment; 2016-2018)
2. Each member can nominate 1 candidate.
3. Nominating institution must follow the following:
  - 3.1 submit an application (attached), photo and brief introduction of each candidate.

### The Scholarships cover:

Typed of Programme	Scholarships Cover	
Master degree	Tuition fee and accommodation	No stipend
Doctoral degree	Tuition fee and accommodation	Salary 3,000 RMB per month

### THE REQUIREMENTS FOR CANDIDATES, TO BE NOMINATED FROM AUAP MEMBER INSTITUTIONS ARE:

1. Holder of a Bachelor or Master degree
2. Grade Point Average must be reasonably high
3. Submit certificate, transcripts, letter of recommendation, written up proposal, copy passport, 1 photo (size 2 incs.)
3. Must pay the air ticket, personal expenses and insurance during their stay.

**DEADLINE:** Application form with the cover letter from the President/ Rector and Vice Chancellor must be sent to AUAP Secretariat on or before June 20, 2017 at 12.00 pm., Bangkok, Thailand Time.

The Secretariat will select the candidates and announce the results on July 31, 2017. Then, the host will issue the formal invitation for candidates to apply for a visa. The Academic Year starts in early September 2017.

For more information of programme, please contact Ms. Supaporn Chuangchid, Executive Secretary AUAP Secretariat through E-mail; [auapscholarship@gmail.com](mailto:auapscholarship@gmail.com) or phone 085-768747-4

AUAP Secretariat, Academic Building 2, Room C2-227 Suranaree University of Technology  
111 University Avenue, Suranaree Sub District, Muang, Nakhon Ratchasima 30000, Thailand  
E-mail: [auapheadquarter1995@gmail.com](mailto:auapheadquarter1995@gmail.com); [auapheadquarter@gmail.com](mailto:auapheadquarter@gmail.com) Facebook: [facebook.com/auapheadquarter1995](https://www.facebook.com/auapheadquarter1995)  
SKYPE: AUAPHEADQUATER; LINE:AUAPHEADQUARTER1995  
Website: <http://www.e-auap.org>; Phone & What's App:+66 85 768 7474

# Zhengzhou University

## School of International Education

100 Science Avenue, High-Tech Development Zone, Zhengzhou-450001, Henan, China

Tel:+86-371-67780102

Fax:+86-371-67780665

E-mail:sie@zzu.edu.cn



郑州大学

## Brief Introduction of ZZU

Founded in 1928, Zhengzhou University is the largest university in China with 46 schools (offering 110 bachelor, 256 master and 127 doctor programs), 72,000 students (57,000 undergraduate, 15,000 postgraduate and 1,800 international students), and nine affiliated teaching hospitals with 20,000 beds. There are 24 members of Chinese Academic of Sciences or Chinese Academic of Engineering (7 full-time and 18 part-time), 2500 professors, and other 2,000 academic members working in Zhengzhou University.

In China, Zhengzhou University ranked the 40th among 2000 universities and colleges. Four disciplines of chemistry, materials science, clinical medicine, and engineering have entered the top 1% in the Global Essential Science Indicator (ESI). In 2016, Zhengzhou University has obtained 198 National Projects in the areas of natural science, ranked the 34th; and 24 National Social Sciences and Humanities Fund projects, ranked the 35th in China. Zhengzhou University has established various collaborations with more than 200 universities from 60 countries or regions.

